



Bedienungsanleitung / Operating instructions

**Elektroschleiffeile**  
**Multi-purpose sander**

BO 5300305

**Bedienungsanleitung**  
Seiten 3 - 10

**Operating Instructions**  
Pages 11 - 18

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
herzlichen Glückwunsch zum Erwerb der Vetrocraft Elektroschleiffeile BO 5300305.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Die komplette Gebrauchsanleitung sollte zu jeder Zeit in der Nähe der Elektroschleiffeile aufbewahrt werden.

Kein Teil dieser Betriebsanleitung darf in irgendeiner Form (Druck, Fotokopie, Mikrofilm oder einem anderen Verfahren) ohne schriftliche Genehmigung der Bohle AG reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.

Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts vorbehalten.  
© Bohle AG. Alle Rechte vorbehalten.

# 1. EG Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die **Vetrocraft Elektroschleiffeile**

in der gelieferten Ausführung den einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
EG-Maschinenrichtlinie (2006/42/EU, Anhang I)

Angewandte harmonisierte Normen, insbesondere  
DIN EN 60745


Bohle übernimmt keine Haftung, wenn:

- die Elektroschleiffeile nicht bestimmungsgemäß verwendet wird,
- die Elektroschleiffeile eigenmächtig umgebaut oder verändert wird,
- Bauteile oder Ersatzteile anderer Hersteller verwendet werden,
- die Elektroschleiffeile falsch oder durch nicht befugte oder geschulte Personen installiert oder gehandhabt wird,
- die Elektroschleiffeile nicht regelmäßig gewartet wird,
- Warnungen, Hinweise und Vorschriften in dieser Betriebsanleitung nicht eingehalten werden.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Elektroschleiffeile wurde konzipiert zum Trockenschliff von Glas und ähnlichen keramischen Materialien.  
Jede andere Verwendung dieser Elektroschleiffeile gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Haan, im Januar 2020



Edgar Höhn  
Technischer Leiter Maschinen, Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen  
Bohle AG, Dieselstraße 10, D-42781 Haan

## 2. Technische Daten

Bandgeschwindigkeit:	4 - 15 m/s
Schleifband:	30 x 533 mm
Gewicht:	2,8 kg
Leistung:	550 W
Elektroanschluss*	230V/50Hz
Schalldruckpegel $L_{pa}$	83 dB(A)
Schallleistungspegel $L_{wa}$	94 dB(A)
Artikelnummer	BO 5300305

\*Die Elektroschleifefeile darf nur an die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung angeschlossen werden und arbeitet nur mit Einphasen-Wechselspannung. Sie ist doppelt schutzisoliert und kann daher auch an Steckdosen ohne Erdanschluss betrieben werden.

## 3. Sicherheitshinweise

- Befolgen Sie alle Sicherheitsregeln, Vorschriften und Bedingungen bei der Verwendung der Elektroschleifefeile.
- Halten Sie die Elektroschleifefeile immer in einem guten Zustand. Überprüfen Sie ob alle beweglichen Teile freigängig sind.
- Lassen Sie beschädigte Bauteile immer von einer fachkundigen Person austauschen und verwenden Sie immer Originalteile.
- Halten Sie die Elektroschleifefeile stets sauber.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und frei von nicht verwendeten Materialien. Sorgen Sie für eine ausreichende Beleuchtung.
- Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Einschalten der Elektroschleifefeile.
- Tragen Sie bei Verwendung der Elektroschleifefeile immer ihre persönliche Schutzausrüstung (PSA), eine zugelassene Schutzbrille mit geschlossenen Seiten, Gehörschutz und Handschuhe.
- Beim Trockenschliff von Glas entstehen Feinstäube. Tragen Sie eine geeignete Staubmaske.
- Vermeiden Sie das Tragen weiter Kleidung oder Schmuck und binden Sie lange Haare zusammen.
- Stellen Sie sicher, dass der Boden nicht rutschig ist und tragen Sie rutschfeste Schuhe.
- Halten Sie Kinder und unbefugte Personen aus dem Arbeitsbereich fern.
- Betreiben Sie die Elektroschleifefeile nicht, wenn Teile fehlen oder defekt sind. Dies kann zu Versagen und Verletzungen führen.
- Verwenden Sie die Elektroschleifefeile nicht, bevor Sie von einer qualifizierten Person unterwiesen sind bzw. die Bedienungsanleitung gelesen haben.
- Betreiben Sie die Elektroschleifefeile nicht in Räumen, in denen sich brennbare Gase, Flüssigkeiten oder Feststoffe befinden.
- Betreiben Sie die Elektroschleifefeile nicht, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.
- Verwendung Sie die Elektroschleifefeile nicht in feuchter Umgebung.

# 4. Funktionsbeschreibung



Vergewissern Sie sich vor jeder Einstellung oder Funktionsprüfung der Maschine stets, dass sie ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.

## 4.1. Schalterfunktion

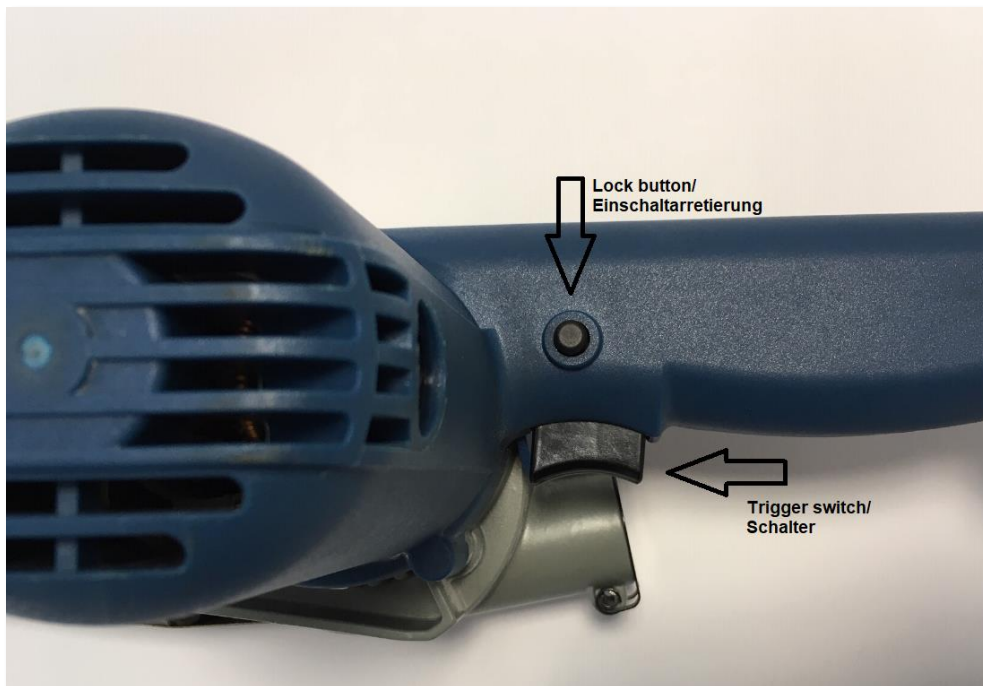


Überprüfen Sie vor dem Anschließen der Maschine an das Stromnetz stets, ob der Schalter ordnungsgemäß funktioniert und beim Loslassen in die AUS-Stellung zurückkehrt.

Zum Einschalten der Maschine Schalter drücken; zum Ausschalten wieder loslassen.

Für Dauerbetrieb den Schalter betätigen, dann die Einschaltarreterierung hineindrücken und den Schalter loslassen.

Durch erneutes Drücken wird die Einschaltarreterierung gelöst.



## 4.2. Drehzahl-Stellrad

Die Schleifbandgeschwindigkeit kann zwischen 4 und 15 m/s stufenlos eingestellt werden, indem das Drehzahl-Stellrad auf eine der Nummernpositionen von 1 bis 6 gedreht wird.

Durch das Drehen des Stellrads in Richtung der Nummer 6 wird die Drehzahl erhöht, während sie durch Drehen in Richtung 1 verringert wird. Wählen Sie die geeignete Drehzahl für das zu schleifende Werkstück.



Das Drehzahl-Stellrad lässt sich nur bis 6 und zurück auf 1 drehen. Wird es gewaltsam über 6 oder 1 hinaus gedreht, lässt sich die Drehzahl möglicherweise nicht mehr einstellen.



# 5. Montage

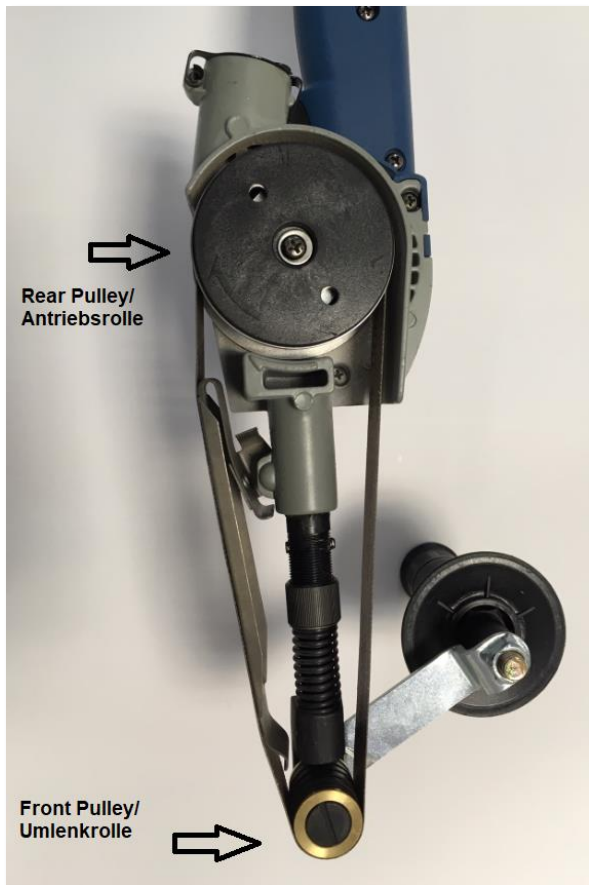
## 5.1. Montage des Seitengriffs

Benutzen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit immer den Seitengriff. Montieren Sie den Seitengriff, indem Sie ihn fest auf den Griffhalter schrauben. Der Seitengriff ist schwenkbar, um die Elektroschleiffeile optimal halten zu können.



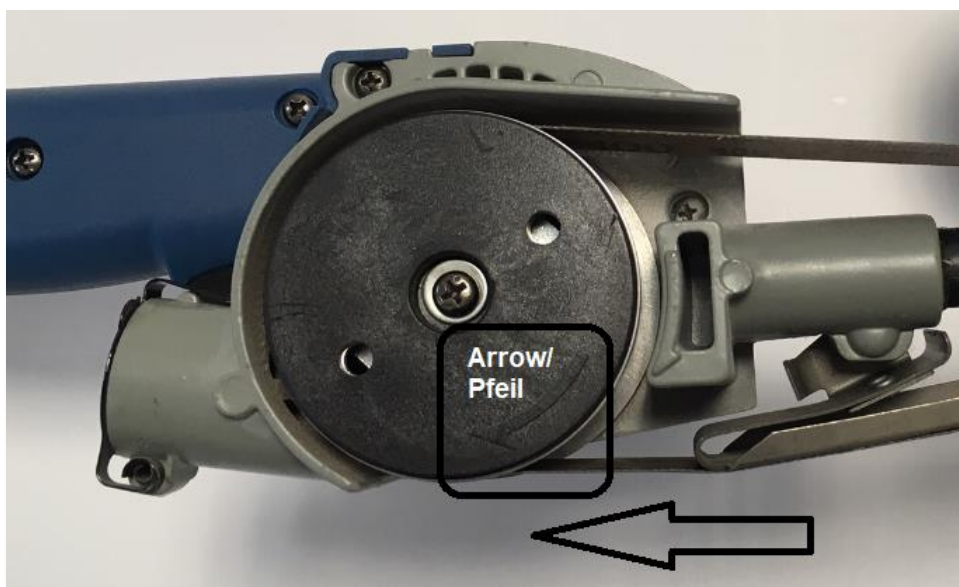
## 5.2. Ein- und Ausbau des Schleifbandes

Legen Sie das Schleifband um die Umlenkrolle. Halten Sie die Elektroschleiffeile wie auf dem Bild gezeigt, und drücken Sie sie nach unten, um die Umlenkrolle zurückzuziehen, so dass Sie das andere Ende des Schleifbands auf die Antriebsrolle schieben können. Achten Sie beim Niederdrücken der Elektroschleiffeile darauf, dass sich die Umlenkrolle nicht unerwartet dreht, damit Sie nicht die Kontrolle über die Feile verlieren.



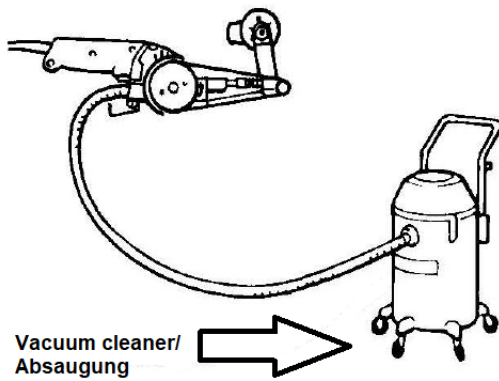
Vergewissern Sie sich vor der Ausführung von Arbeiten an der Elektroschleifeile stets, dass sie ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist!

Hinweis: Der Pfeil auf der Innenseite des Schleifbands und derjenige auf der Antriebsrolle müssen in dieselbe Richtung zeigen.

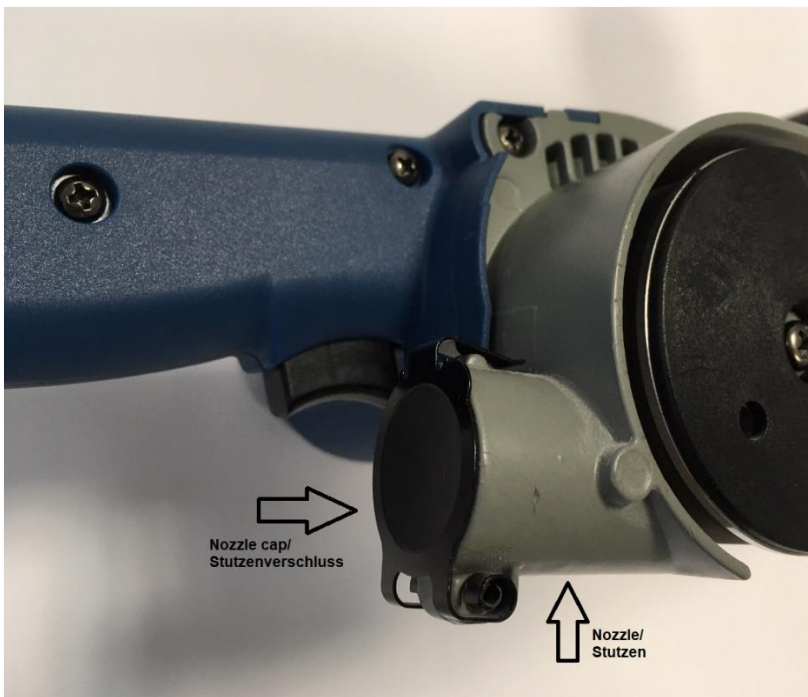


### 5.3. Staubabsaugung

Sie können Schleifarbeiten noch sauberer durchführen, wenn Sie die Elektroschleifele an eine Absaugung anschließen.



Schließen Sie immer den Stutzenverschluss, wenn keine Absaugung an dem Stutzen angeschlossen ist. Stecken Sie niemals Ihren Finger in den Stutzen!



## 6. Betrieb

Halten Sie die Elektroschleifele während der Arbeit mit beiden Händen an Seitengriff und Schaltergriff fest. Schalten Sie die Maschine ein und warten Sie, bis sie ihre volle Drehzahl erreicht hat. Setzen Sie die Elektroschleifele sachte auf die Werkstückoberfläche auf, und schieben Sie die Maschine vor und zurück. Drücken Sie das Schleifband nur leicht gegen das Werkstück. Übermäßiger Druck kann zu einer Beschädigung des Schleifbands und einer Verkürzung der Lebensdauer der Elektroschleifele führen.



Sichern Sie das Werkstück mit Klemmen usw., falls die Möglichkeit besteht, dass es sich während der Bearbeitung bewegt. Die Elektroschleifele darf beim Ein- und Ausschalten nicht mit dem Werkstück in Kontakt sein. Andernfalls kann es zu schlechter Schleifqualität, Beschädigung des Schleifbands oder Verlust der Kontrolle über die Maschine kommen.

Achten Sie beim Arbeiten mit der Maschine mit größter Sorgfalt darauf, dass Maschine und Schleifband nicht mit irgendeinem Körperteil, mit umstehenden Personen oder in der Nähe befindlichen Gegenständen in Berührung kommen.

# 7. Wartung

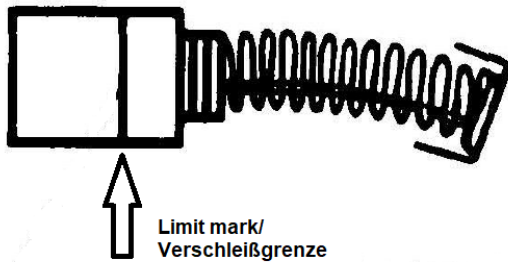


Denken Sie vor der Durchführung von Überprüfungen oder Wartungsarbeiten stets daran, die Elektroschleifeile auszuschalten und vom Stromnetz zu trennen.

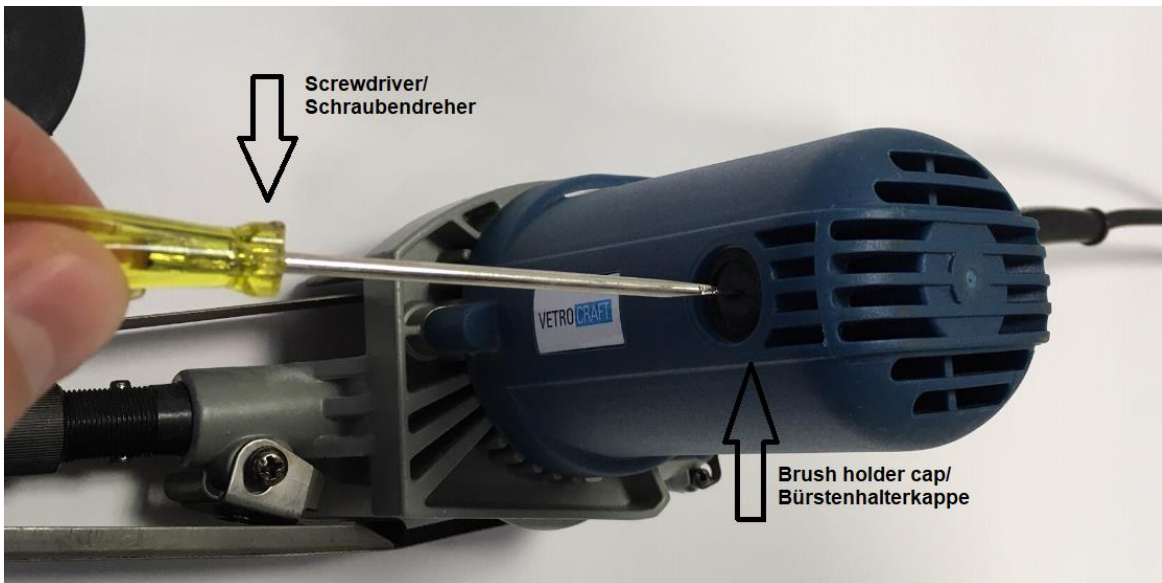
Verwenden Sie auf keinem Fall Benzin, Benzol, Verdünner, Alkohol oder dergleichen. Solche Mittel können Verfärbung, Verformung oder Rissbildung verursachen.

## 7.1. Kohlebürsten wechseln

Die Kohlebürsten müssen regelmäßig entfernt und überprüft werden. Wenn sie bis zur Verschleißgrenze abgenutzt sind, müssen sie erneuert werden. Halten Sie die Kohlebürsten stets sauber, damit sie ungehindert in den Haltern gleiten können. Beide Kohlebürsten sollten gleichzeitig erneuert werden. Verwenden Sie nur identische Kohlebürsten.



Drehen Sie die Bürstenhalterkappen mit einem Schraubendreher heraus. Die abgenutzten Kohlebürsten herausnehmen, die neuen einsetzen, und dann die Bürstenhalterkappen wieder eindrehen.



Um die Sicherheit und Zuverlässigkeit dieser Elektroschleifeile zu gewährleisten, sollten Reparaturen und andere Wartungs- oder Einstellarbeiten nur von autorisierten Kundendienstzentren ausgeführt werden.

# 8. Zubehör und Ersatzteile

## Diamant-Trockensäumbänder KGS SDA®

<u>KÖRNUNG</u>	<u>FARBE</u>	<u>ART.-NR.</u>
60	grün	BO 5453306T
100	schwarz	BO 5453310T
200	rot	BO 5453320T
400	gelb	BO 5453340T



## Silicium-Carbid-Glasschleifbänder VSM CK 721X

<u>KÖRNUNG</u>	<u>ART.-NR.</u>
60	BO 5053306
80	BO 5053308
100	BO 5053310
120	BO 5053312
150	BO 5053315
180	BO 5053318
220	BO 5053322
240	BO 5053324
320	BO 5053332
400	BO 5053340



## Schleif- und Polierbänder 3M Trizact

<u>BESCHREIBUNG</u>	<u>FARBE</u>	<u>ART.-NR.</u>
Polierband, A5	braun	BO 5053305
Schleifband, A35	grün	BO 5053335



\*\*\*\*\*

**BO 5300306** Kohlebürsten

**BO 5300307** Umlenkrolle

Dear customer,

Thank you for purchasing the Multi purpose sander BO 5300305.

Please read these operating instructions carefully before machine start up. The complete instruction manual should always be kept close at hand.

No part of this operating manual may be reproduced in any form (by printing, photocopying, microfilm or any other method) or processed, copied or distributed by electronic means without the written permission of Bohle AG.

We reserve the right to make changes in line with technical progress.

© Bohle AG. All rights reserved.

# 1. EC declaration of conformity

We hereby declare that the delivered model of the **Vetrocraft Multi purpose** sander complies with the relevant provisions:

EC Machinery Directive (2006/42/EC, Annex I)

Applicable harmonised standards, especially

DIN EN 60745

Bohle does not accept any liability if:

- the sander is used improperly,
- the sander has been modified or altered without authorisation,
- components or spare parts of other manufacturers are used,
- the sander is installed incorrectly or by unauthorised personnel,
- the sander is not serviced regularly,
- the instructions and regulations of this manual are not observed.

## Intended use

This Multi purpose sander was designed for grinding glass, ceramic and similar materials.

Any other use of this Multi purpose sander is not considered as intended.

Haan, January 2020



Edgar Höhn

Technical Manager Machines, Authorised representative for compiling the technical documentation.

Bohle AG, Dieselstraße 10, D-42781 Haan

## 2. Technical data

Belt speed:	4 - 15 m/s
Belt size:	30 x 533 mm
Weight:	2.8 kg
Output:	550 W
Electrical connection*	230V/50Hz
Sound pressure level L <sub>pa</sub>	83 dB(A)
Sound power level L <sub>wa</sub>	94 dB(A)
Art.No.	BO 5300305

\*The Multi purpose sander may only be connected to the mains voltage specified on the type plate and only works with single-phase alternating voltage. It is double insulated and can therefore also be operated at sockets without ground connection.

## 3. Safety Instructions

### 3.1. General Safety

- Follow all workshop safety rules, regulations and conditions when using the Multi purpose sander.
- Maintain the Multi purpose sander in good condition. Check moving parts for alignment on a regular basis.
- Replace or repair damaged parts. Use an authorised service agent and recommended parts only. Unauthorised parts may be dangerous and will invalidate the warranty.
- Keep the Multi purpose sander clean for optimum performance.
- Keep the work area clean and tidy and free from unrelated materials. Ensure that there is adequate lighting.
- Avoid unintentional starting.
- Wear your personal protective equipment, approved safety eye/face shield, ear defenders and hand protection.
- Dry grinding of glass produces fine dusts. Wear a suitable dust mask.
- Remove ill-fitting clothing. Remove ties, watches, rings and other loose jewellery and contain long hair.
- Maintain correct balance and footing. Ensure the floor is not slippery and wear non-slip shoes.
- Keep children and unauthorised persons away from the work area.
- DO NOT operate the Multi purpose sander if any parts are missing as this may cause failure and personal injury.
- DO NOT use the Multi purpose sander unless you have been instructed in its use by a qualified person.
- DO NOT operate the Multi purpose sander where there are solvent fumes or flammable gases, liquids or solids.
- DO NOT operate the Multi purpose sander when you are tired or under the influence of alcohol, drugs or intoxicating medication.
- DO NOT get the Multi purpose sander wet or use in damp or wet locations.

### 3.2. Power supply

The Multi purpose sander should be connected only to a power supply of the same voltage as indicated on the nameplate, and can only be operated on single-phase AC supply. They are double-insulated and can, therefore, also be used from sockets without earth wire.

## 4. Functional Description



Always be sure that the tool is switched off and unplugged before adjusting or checking function on the tool.

### 4.1. Switch action

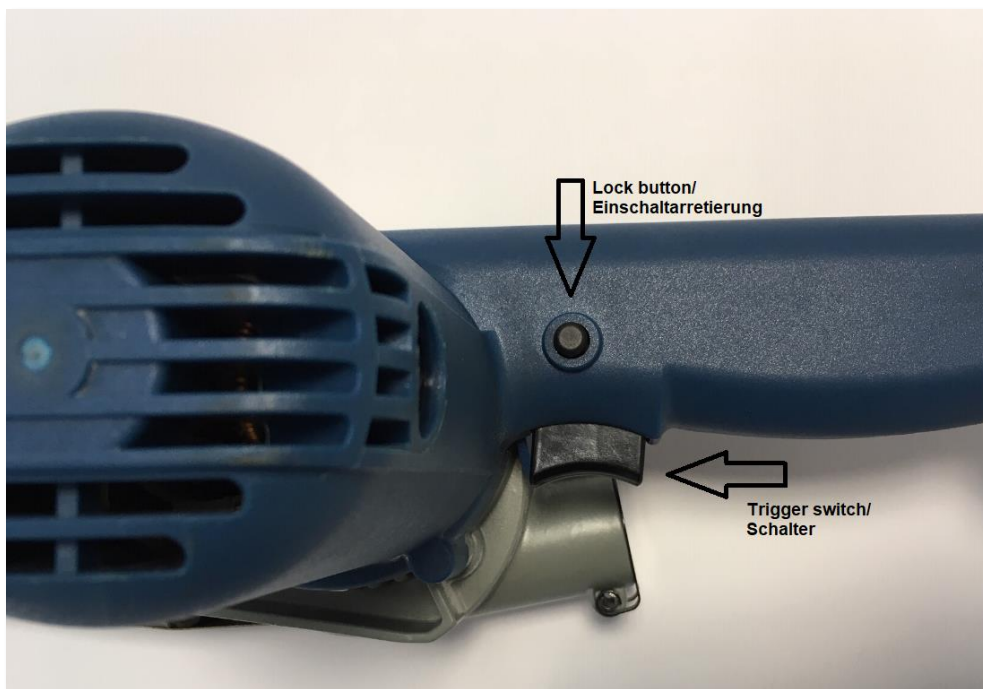


Before plugging in the sander, always check to see that the trigger switch actuates correctly and returns to the „OFF“ position when released.

To start the tool, simply pull the switch trigger. Release the switch trigger to stop.

For continuous operation, pull the switch trigger, push in the lock button and then release the switch trigger.

To stop the tool from the locked position, pull the switch trigger fully, and then release it.



### 4.2. Speed adjusting dial

The belt speed can be infinitely adjusted between 4 m and 15 m per second by turning the speed adjusting dial to a given number setting from 1 to 6.

Higher speed is obtained when the dial is turned in the direction of number 6, lower speed is obtained when it is turned in the direction of number 1. Select the proper speed for the workpiece to be sanded.



The speed adjusting dial can be turned only as far as 6 and back to 1. Do not force it past 6 or 1, or the speed adjusting function may no longer work.



# 5. Installing

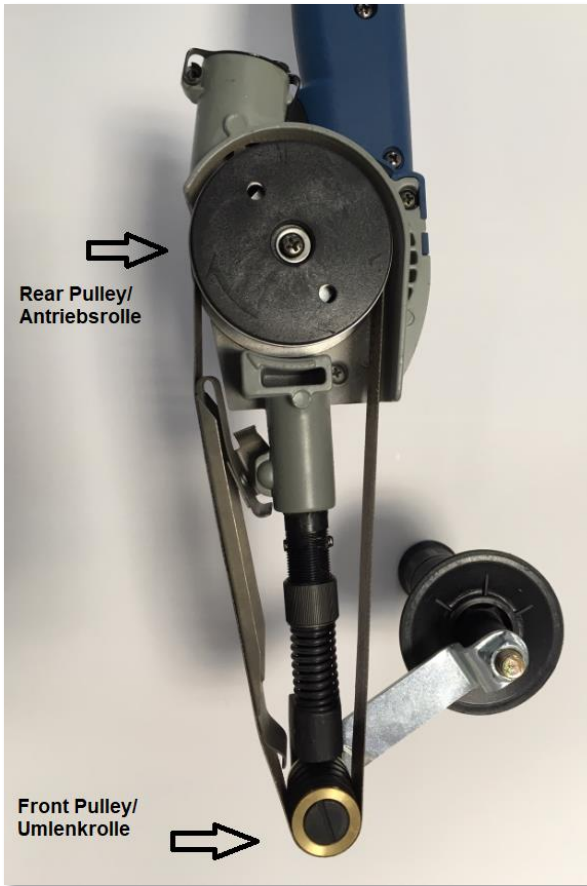
## 5.1. Installing the side grip/handle

For your own safety, always use the side grip/ handle. Install it by screwing it firmly on the end of the sander. The side grip/ handle can be pivoted for easy operation. See the picture below.



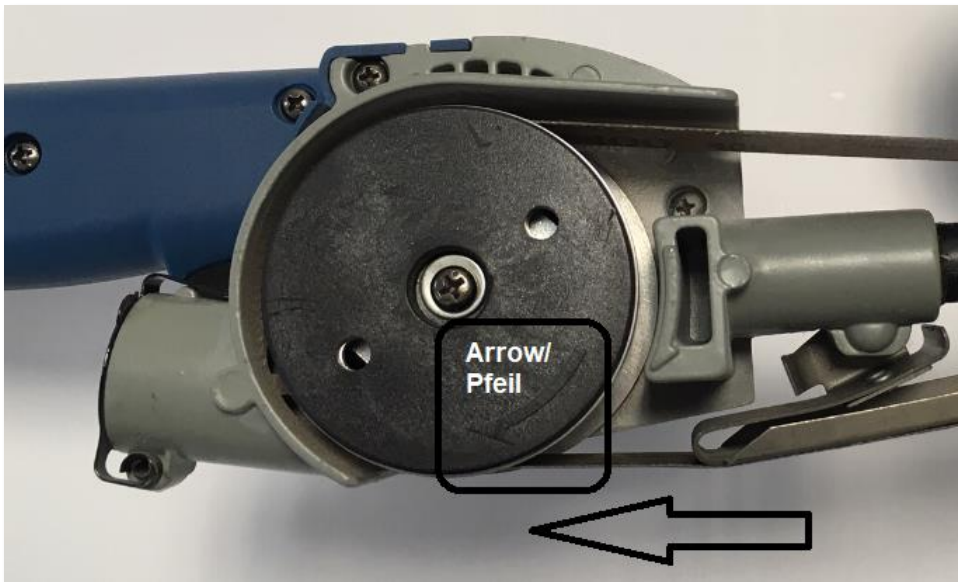
## 5.2. Installing or removing the abrasive belt

Loop the belt over the front pulley. Hold the tool as shown below and press down to retract the front pulley so that you slip the other end of the belt over the rear pulley. When pressing down the tool be careful not to allow the front pulley to turn unexpectedly, causing you to lose control of the the tool.



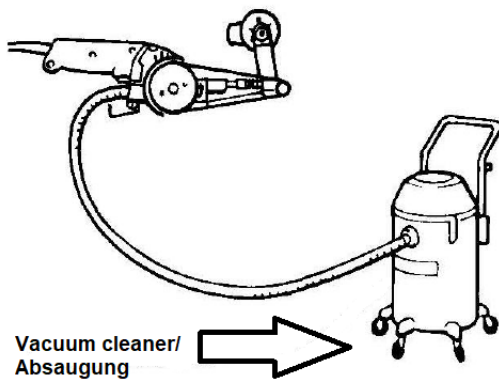
Always make sure that the sander is switched off and unplugged before installing or removing the belt!

Note: The arrow on the inside of the belt and that marked on the rear pulley, must point in the same direction.

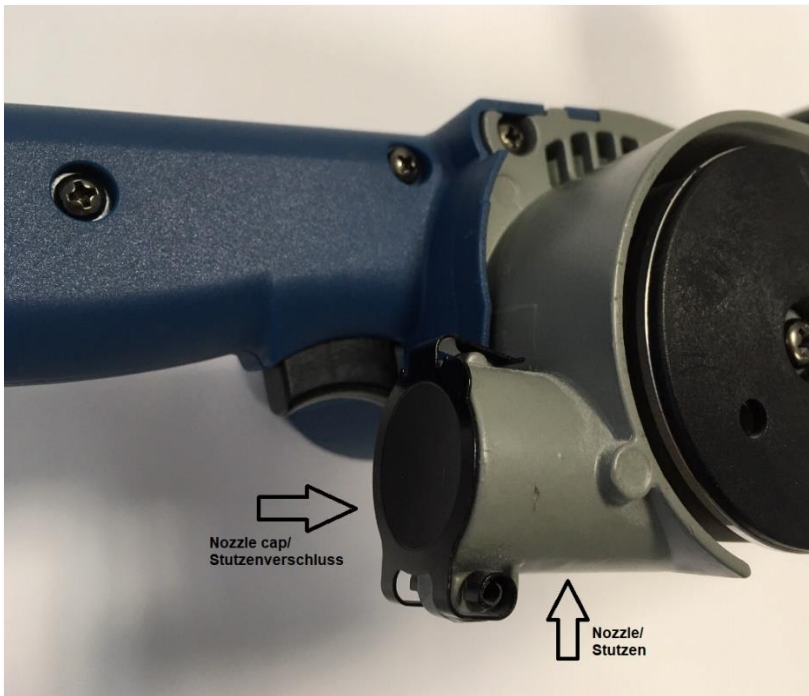


### 5.3. Dust extraction

You can grind even more cleanly if you connect the sander to a dust collector.



Always close the dust extraction/ nozzle cap when the hose of a vacuum cleaner/ dust collector is not connected to the sander. Never insert your finger into the dust extraction/ nozzle opening.



## 6. Operation

Hold the sander firmly with both hands. Turn the sander on and wait until it attains your desired speed. Gently apply the sander to the work piece surface and move the tool forward and back. Press the belt only lightly on the work piece. Excessive pressure may damage the belt and shorten the tool life.



Secure the work piece with clamps or holding devices to prevent the possibility of the work piece moving during the work operation.

The sander should not be in contact with the work piece surface when you turn the sander on or off. This will result in a poor sanding finish with possible damage to the belt or possible loss of control of the tool.

When working with the sander, be careful to avoid any contact with any part of your body or anyone or anything near you.

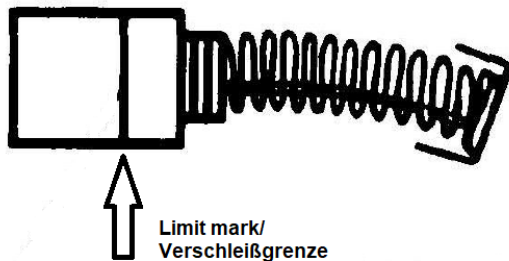
# 7. Maintenance



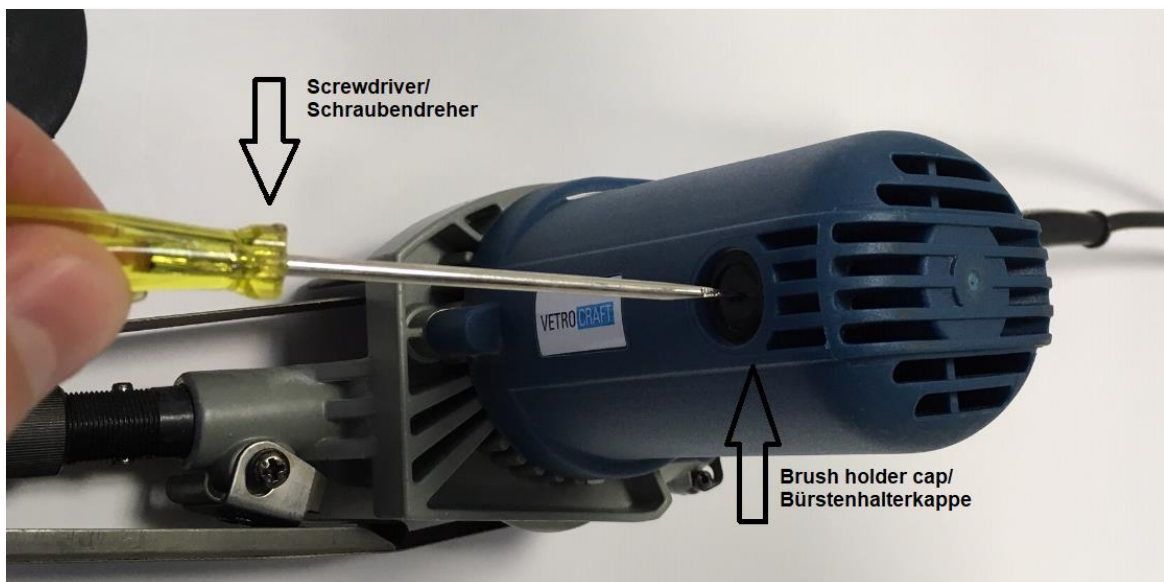
- Always make sure that the sander is switched off and unplugged before attempting to perform an inspection or maintenance procedure.
- Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or similar substances. Discoloration, deformation or cracking may result.

## 7.1. Replacing carbon brushes

Remove and check the carbon brushes regularly. Replace them when they wear down to the limit mark. Keep the carbon brushes clean and free of dust to allow them to slip in the brush holders. Both carbon brushes should be replaced at the same time. Use only identical carbon brushes.



Use a screwdriver to remove the brush holder caps. Take out the worn carbon brushes, insert the new ones and secure the brush holder caps.



To maintain product safety and reliability, repairs and any form of maintenance or adjustment should be performed by an authorized repair centre.

# 8. Accessories and spare parts

## Diamond Abrasive Belts KGS SDA®

GRIT	COLOUR	ART.-NO.
60	green	BO 5453306T
100	black	BO 5453310T
200	red	BO 5453320T
400	yellow	BO 5453340T



## Silicon Carbide Abrasive Belts VSM CK 721X

GRIT	ART.-NO.
60	BO 5053306
80	BO 5053308
100	BO 5053310
120	BO 5053312
150	BO 5053315
180	BO 5053318
220	BO 5053322
240	BO 5053324
320	BO 5053332
400	BO 5053340



## Grinding and Polishing Belts 3M Trizact

DESCRIPTION	COLOUR	ART.-NO.
Polishing belt, A5	brown	BO 5053305
Abrasive belt, A35	green	BO 5053335



\*\*\*\*\*

**BO 5300306** *Carbon brushes*

**BO 5300307** *Deflection roller*